

Бойко Татьяна Петровна

Книги

Boiko, T. Oma sana : luvendukniigu liugiläzii algukluasoin lapsii näh / Tatjana Boiko ; [ред. Л. Ф. Маркианова ; худож. Е. А. Агафонова]. - Petroskoi : Karjala, 1993. - 109, [1] с. : ил. ; 23 см. - Текст карел. (ливвик. диалект). - В конце кн.: Родное слово : книга для чтения на карельском языке для начальных классов / Бойко Т. П. - ISBN 5-7545-0615-5.

Boiko, T. Karjalan kielen uardehet / Tatjana Boiko ; Министерство народного образования, Карельский институт повышения квалификации работников образования. - Petroskoi : Karjala, 1996. - 118 с. : ил. ; 17 см. - Текст карел. (ливвик. диалект). - В конце кн. авт. также на рус. яз.: Т. П. Бойко. - ISBN 5-7545-0694-5.

Markianova, L. Karjal-venalaine sanakniigu : läs 8000 sanua / Markianova Ludmila, **Boiko Tatjana**. - Petroskoi : Karjala, 1996. - 222 с. ; 21 см. - Авт. также на рус. яз.: Л. Маркианова, Т. Бойко. - ISBN 5-7543-0695-3.

Федотова, В. П. Словарь собственно-карельских говоров Карелии : [около 22 тыс. слов. ст.] / В. П. Федотова, **Т. П. Бойко** ; Учреждение Рос. акад. наук Ин-т яз., лит. и истории Карел. науч. центра Рос. акад. наук. - Петрозаводск : [б. и.], 2009. (Ижевск : КнигоГрад. - 349 с. ; 30 см. - Текст карел., рус.

Бойко, Т. П. Большой русско-карельский словарь : (ливвиковское наречие) : [около 20 тысяч русских слов] / Бойко Т. П., Маркианова Л. Ф. ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - Изд. испр. и доп. - Петрозаводск : Verso, 2011. - 399, [1] с. ; 29 см. - На обл. авт. не указаны. - Авт. также на карел. яз.: Tatjana Boiko, L'udmila Markianova. - Текст рус., карел. - ISBN 978-5-91997-032-3.

Бойко, Т. П. Большой русско-карельский словарь : (ливвиковское наречие) : [около 20 тысяч русских слов] / Бойко Т. П., Маркианова Л. Ф. ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - 2-е изд. перераб. и доп. - Петрозаводск : Periodika, 2016. - 399 с. ; 30 см. - На обложке авторы не указаны. - Авторы также на карельском языке: Tatjana Boiko, L'udmila Markianova. - ISBN 978-5-88170-268-7.

Бойко, Т. П. Большой карельско-русский словарь : (ливвиковское наречие) : [около 18 тысяч слов] / Бойко Т. П. ; [ред.: С. В. Нагурная, О. В. Огнева] ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : Periodika, 2016. - 351 с. ; 30 см. - На обложке автор не указан. - Автор также на карельском языке: Tatjana Boiko. - ISBN 978-5-88170-277-9.

Бойко, Т. П. Большой русско-карельский словарь : (ливвиковское наречие) : [около 20 тысяч русских слов] / Бойко Т. П., Маркианова Л. Ф. ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - 3-е издание. - Петрозаводск : Periodika, 2018. - 399 с. ; 30 см. - На обложке авторы не указаны. - Авторы также на карельском языке: Tatjana Boiko, L'udmila Markianova. - ISBN 978-5-88170-328-8.

Бойко, Т. П. Грамматико-орфографический словарь карельского языка (ливвиковское наречие) = Karjalan kielen grammatiekku-orfograafine sanakniigu (livvin murreh) / Бойко Т. П. ; Институт языка, литературы и истории Карельского научного

центра Российской академии наук. - Петрозаводск : Periodika, 2022. - 327 с. ; 30 см. - На обложке автор не указан. - Автор также на карельском языке: Tatjana Boiko.- Грамматические таблицы: с. 316-327.- Возрастные ограничения: 0+. - 500 экз. - ISBN 978-5-88170-424-7. - Текст : непосредственный.

Т. П. Бойко - редактор

Федотова, В. П. Фразеологический словарь карельского языка / В.П. Федотова ; Карел. науч. центр РАН. Ин-т языка, лит. и истории ; [ред. ливвик. текстов Т. П. Бойко ; отв. ред. А. С. Степанова]. - Петрозаводск : Карелия, 2000. - 260 с. ; 26 см. - ISBN 5-7545-0746-1.

Федотова, В.П. Краткий фразеологический словарь карельского языка (собственно-карельское и ливвиковское наречия) / В.П. Федотова ; ред. **Т.П. Бойко** ; консультант П.М. Зайков ; Худож. В.Х. Лукконен ; РАН. КарНЦ. Ин-т языка, лит. и истории. - Петрозаводск : Периодика, 2001. - 240 с. : ил. ; 21 см. - Указ.: с.228-239. - ISBN 5-88170-070-8.

*Оллыкайнен, В. М. Словарь северно-ингерманландских говоров финского языка (говоры вуолэ и колтушский) / В. М. Оллыкайнен ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории ; **подготовлен к печати Т. П. Бойко**. - Вантаа, 2003. - 422 с. - (Kotimaisten kielten tutkimuskeskuksen julkaisuja, 127). - ISBN 952-5446-02-6

Огнева, О. Праздники и будни : карельский народный календарь / О. Огнева, А. Конкка ; науч. ред. В. П. Миронова ; **яз. ред. Т. П. Бойко** ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - изд. 2-е, испр. и доп. - Петрозаводск : Verso, 2013. - 336 с. : ил. ; 20 см. - Парал. загл. карел. - Текст парал. рус., карел. - Авт. также на карел. яз. : Ol'ga Ogneva, Aleksii Konkka. - Библиогр. : с. 313. - Указ. : с. 314 - 332. - ISBN 978-5-91997-082-8

Примерные образовательные программы учебного предмета " Литературное чтение на родном (карельском, вепском) языке" для 1–4 классов начального общего образования / составители: Чикина Н. В. [и др.] ; редактор текстов на карельском языке (ливвиковское наречие) Бойко Т. П., редактор текстов на карельском языке (собственно карельское наречие) Каракин Е. В., редактор текстов на вепском языке Сотникова И. А. - Петрозаводск : Verso, 2021. - 382 с. - (Федеральный государственный образовательный стандарт).- Библиография в конце разделов. - ISBN 978-5- 91997-370-6. - Текст : непосредственный.

Ruprijeva, J. Kielilippahaine / Jelena Ruprijeva ; [под ред.: **Т. П. Бойко**, О. А. Храмцовой ; худож. Анастасия Трифанова]. - Петрозаводск : VERSO, 2018. - 95, [1] с. : ил. - В выпускных данных автор и заглавие: Языковой ларец : сборник материалов для изучения ливвиковского наречия карельского языка в школе / Елена Викторовна Руппиева. - Карельско- русский словарь: с. 84-95. - Текст на карельском языке. - ISBN 978-5-91997-271-6.

Т. П. Бойко- переводчик

Prisvin, M. Paivazen aittu : [рассказ] / Mihail Prisvinan mugah ; kiannettih karjalakse: Scerbakova Tamara, **Boiko Tatjana** ; [kuv. O. Ikkonen]. - Petroskoi : Verso, 2006. - 25 с. : ил. ; 29 см. - Текст карел. (ливвик. наречие). - На обороте тит. л. в макете: Кладовая солнца / Михаил Пришвин. - ISBN 5-85039-188-7.

Публикации в сборниках и периодической печати

Федотова, В. П. Собственно карельская лексика в диалектных словарях Финляндии и Карелии / В. П. Федотова, **Т. П. Бойко** // Межкультурные взаимодействия в полиэтничном пространстве пограничного региона : материалы международной научной конференции, посвященной 75-летию Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН. - Петрозаводск, 2005. - С. 327-330

Бойко, Т. П. О "Словаре собственно карельских говоров Карелии" / Т. П. Бойко // Развитие карельского языка в Республике Карелия : состояние, проблемы, перспективы : материалы Республиканской научно-практической конференции, 26 - 27 июня 2007 года / М-во Респ. Карелия по вопр. нац. политики и связям с религиоз. об-ниями. - Петрозаводск, 2007. - С. 19-20

Бойко, Т. П. Проблемы развития лексических тезаурусов младописьменных языков Карелии и отражение их в словарях (на примере ливвиковского наречия карельского языка) / Бойко Татьяна Петровна // Финно-угорские языки и культуры в социокультурном ландшафте России : материалы V Всероссийской конференции финно-угроведов, Петрозаводск, 25-28 июня 2014 г. - Петрозаводск, 2014. - С. 64-69. - ISBN 978-5-9274-0639-5. - Библиогр. в конце ст. и в подстроч. примеч.

Бойко, Т. П. Полевые материалы в «Словаре собственно карельских говоров / Т. П. Бойко // Кижский вестник / Гос. историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижский вестник.-Петрозаводск, 2017.-Вып. 17.-С. 251-256.-ISBN 978-5-9274-0779-8.

Бойко, Т. П. Ревитализация карельской письменности / Татьяна Петровна Бойко // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. - 2019. - № 1 (178). - С. 97-101. - ISSN 2542-1077. - (Языкознание). - Примеч.: с. 100.- Библиогр.: с. 100-101.

Бойко, Т. П. Изобразительные средства карельского языка : (на материале младописьменного карельского языка) / Т. П. Бойко // Рябининские чтения - 2019 : материалы VIII конференции по изучению и актуализации традиционной культуры Русского Севера, г. Петрозаводск, [23-27] сентября 2019 г. / "Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник "Кижский", "Карельский научный центр Российской академии наук", Институт языка, литературы и истории КарНЦ РАН; составление и подготовка: Т. Г. Иванова (отв. ред.), И. В. Мельников. - Петрозаводск, 2019. – С.556-558. : ил. -Библиография в подстрочных примечаниях. - ISBN 978-5-9274-0859-7.

Бойко, Т. П. Материалы диалектных словарей как платформа для создания нормированной лексики в словарях новописьменного карельского языка / Т. П. Бойко // Бубриховские чтения: задокументированное народное слово : материалы Всероссийской научной конференции с международным участием (Петрозаводск, 27-28 октября 2020 г. . - Петрозаводск, 2020 . - С. 143- 146. - ISBN 978-5-8021-3789-5. - Электрон. текстовые дан. - Загл. с экрана. - Рез. рус., англ. - Загл. и авт. также на англ. яз.- Библиогр. в конце ст. - Текст (визуальный) : электронный.

Бойко, Т. П. О некоторых тенденциях современного словообразования в новописьменном карельском языке / Т. П. Бойко // Бубриховские чтения:

задокументированное народное слово : материалы Всероссийской научной конференции с международным участием (Петрозаводск, 27-28 октября 2020 г. . - Петрозаводск, 2020 . - С. 139- 142. - ISBN 978-5-8021-3789-5. - Электрон. текстовые дан. - Загл. с экрана. - Рез. рус., англ. - Загл. и авт. также на англ. яз.- Библиогр. в конце ст. - Текст (визуальный) :электронный.

Boiko,Т. Grigorii Makarov – karjalazen leksikograafien alkuhpanii / Tatjana Boiko // Taival, 2018 : almanakku / [toim. Olga Melentjeva, Nadezda Micurova]. - Петрозаводск, 2018. - S. 49-54. - Текст карел. - Перевод заглавия: Путь.- Возрастные ограничения: 12+. - ISBN 978-5-88170-272-4.